

FATMA BÜYÜKKARCI YILMAZ, Prof. Dr.

yilmazfa@boun.edu.tr

Boğaziçi Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü

34342 Bebek – İstanbul – Türkiye

+90 212 359 66 56

EĞİTİM

Doktora : Marmara Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü

Eski Türk Edebiyatı Anabilim Dalı, 2001

Yüksek Lisans: Boğaziçi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü

Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, 1993

Lisans : Boğaziçi Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi

Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1990

TEZLER

Doktora Tezi : Zaifi'nin Manzum Gülistan Tercümesi:

Kitab-ı Nigaristan-ı Şehristan-ı Dirahistan-ı Sebzistan (II cilt)

Danışman Prof. Dr. Orhan Bilgin

Yüksek Lisans Tezi : Firdevsî-i Tavîl ve Davet-nâme'si

Danışman Prof. Dr. Günay Kut

Lisans Tezi : Âşık Paşa ve Garib-name'si

ÇALIŞMA ALANI

Eski Türk edebiyatı; eski Türk edebiyatında mesnevi, kaside, tercüme eserler; yazmabilim; mecmualar

AKADEMİK GÖREVLER

Boğaziçi Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü

1991 - 1999 : Araştırma Görevlisi

1999 - 2005 : Öğretim Görevlisi

Kasım 2005 - Ocak 2014 : Yard. Doç. Dr.

Ocak 2014 - Kasım 2019 : Doç. Dr.

Kasım 2019 : Prof. Dr.

- 1999 - : Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Öğrenci Danışmanı
- Haziran 2007 - Haziran 2009 : Türkçe Dersleri Koordinatörü
- Mayıs 2014 - Mayıs 2017 : Fen-Edebiyat Fakültesi, Fakülte Kurulu Doçent Temsilcisi
- Kasım 2014 - Kasım 2017 : Bölüm Başkan Yardımcısı
- Kasım 2017 - Kasım 2020 : Bölüm Başkanı
- Şubat 2017 - Kasım 2019 : Fen-Edebiyat Fakültesi, Yönetim Kurulu Üyesi
- Kasım 2017 - Kasım 2020 : Fen-Edebiyat Fakültesi, Fakülte Kurulu Üyesi
- Kasım 2017 - Kasım 2020 : Sosyal Bilimler Enstitü Kurulu Üyesi
- Aralık 2019 - : Nafi Baba Tasavvuf, Tarih ve Kültürel Miras Uygulama ve Araştırma Merkezi Genel Kurul Üyeliği
- Nisan 2020 - : Bilimsel Araştırma Projeleri (BAP) Komisyonu Üyesi
- Temmuz 2020 -Ocak 2022 : Fen-Edebiyat Fakültesi, Dekan Yardımcısı
- Aralık 2020 - : Akademik Dış İlişkiler Komisyonu Üyesi
- Aralık 2020 - : Öğrenci Değişim ve Yerleştirme Komisyonu Üyesi

YÖNETİLEN TEZLER

Yüksek Lisans

- Arzu Sarı. “Emine Semiye’nin *Muallime* Adlı Eserinde Kadın Karakterler”. Yüksek Lisans Tezi, 2009.
- Ayşegül Pomakoğlu. “Bahari Divanı: İnceleme, Metin”. Yüksek Lisans Tezi, 2013.
- Esra Demirkoparan. “Galip Zühdi Divanı: İnceleme, Metin”. Yüksek Lisans Tezi, 2014.
- Elvan Torun. “19. Yüzyıl Şairi Süleyman Fehim Efendi Divanı: İnceleme, Metin, Dizin”. Yüksek Lisans Tezi, 2018.
- Hayrettin Yıldırım. “Baki, Fuzuli, Hayali ve Yahya Bey Divanlarında Mey ve İlgili Unsurlar”. Yüksek Lisans Tezi, 2019.
- Muhammed Tarık Ablak. “Salih Lütfi Efendi Divanı ve Ali Örfi Efendi'nin Şerhi”. Yüksek Lisans Tezi, 2020.
- Muhammed Şahin. “Mehmed Memduh Paşa’nın Kalem-Kılıç Mukayesesi Hakkındaki *Eser-i Memdûh*’u: Transkripsiyonlu Metin ve İnceleme”. Yüksek Lisans Tezi, 2021.
- Yavuz Selim Yıldız. “Mihrimah Sultan’ın 1836 Yılındaki Düğününü Anlatan Anonim Sûrnâme: İnceleme ve Metin”. Yüksek Lisans Tezi, 2022.

Doktora

- Ülkü Tükenmez Akçay. “Osmanlı Şiirinin Coğrafyası: Gazelerde Şehirler”. Doktora Tezi, 2021. **Boğaziçi Üniversitesi, Bilimsel Araştırma Projeleri 2021 Yılı Doktora Tez Ödülü**

Esra Demirkoparan. “Fırdevsî-i Tavîl: Tecnisât-ı Süleymân u Belkıs-nâme IV. Cilt”. Doktora Tezi, devam ediyor.

Enis Tombul. “16. Yüzyıl Gazellerinde Dünyevi Sevgili”. Doktora Tezi, devam ediyor.

Resul Altuntaş. “Fırdevsî-i Tavîl: Tecnisât-ı Süleymân u Belkıs-nâme I. Cilt: İnceleme, Metin”. Doktora Tezi, devam ediyor.

Dürdane Tekin. “Vücudî: Gazavât-ı Özdemirođlu Osman Paşa ve Lala Mustafa Paşa: İnceleme, Metin”. Doktora Tezi, devam ediyor.

VERİLEN DERSLER

Lisans

- | | |
|---------|---|
| TKL 101 | Osmanlı Türkçesi I |
| TKL 102 | Osmanlı Türkçesi II |
| TKL 201 | Türk Edebiyatında Araştırma Yöntemleri |
| TKL 204 | Eski Türk Edebiyatında Türler |
| TKL 205 | Divan Şiirinde Analiz Yöntemleri |
| TKL 215 | Osmanlı Paleografyası I |
| TKL 217 | Eski Anadolu Türkçesi |
| TKL 313 | Divan Edebiyatı I |
| TKL 314 | Divan Edebiyatı II |
| TKL 38B | İleri Düzey Osmanlıca Metin Okuma Becerileri: Klasik Osmanlı Edebiyatından Seçme Metinler |
| TKL 481 | Türk Edebiyatında Özel Konular: Gülistan |
| TKL 486 | Klasik Türk Edebiyatında Mesnevi |
| TKL 487 | Türk Edebiyatında Özel Konular: Şair Sultanlar |

Lisansüstü

- | | |
|---------|--|
| TKL 501 | Divan Edebiyatında Klasikler |
| TKL 503 | Osmanlı Türkçesi Okuma Becerileri I |
| TKL 504 | Osmanlı Türkçesi Okuma Becerileri II |
| TKL 533 | Araştırma Metodolojisi |
| TKL 580 | Türk Edebiyatında Özel Konular: Mesnevi |
| TKL 580 | Türk Edebiyatında Özel Konular: Kaside |
| TKL 581 | Klasik Türk Edebiyatında Biyografi ve Bibliyografi |
| TKL 621 | Mecmualar ve Antolojiler |
| TKL 683 | İleri Düzeyde Kaside Çalışmaları |
| TKL 645 | Biyografi, Bibliyografi ve Tezkireler |

YAYINLAR

Kitaplar

- 1995 *Firdevsî-i Tavîl ve Da'vetnâme'si: İnceleme, Transkripsiyon, İndeks, Faksimile ve Mikrofiş*. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakınoğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 1995.
- 2007 *Boğaziçi Üniversitesi, Kandilli Rasathanesi ve Deprem Araştırma Enstitüsü Kütüphanesi Astronomi, Astroloji, Matematik Yazmaları Kataloğu, Kandilli Rasathanesi El Yazmaları 1: Türkçe Yazmalar*. Günay Kut, Hatice Aynur, Cumhure Üçer ile. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi, Elginkan Vakfı, 2007.
- 2009 *Kadınlar Dünyası, Yeni Harflerle (1913-1921). I. cilt 1-50. sayılar, II. cilt 51.-100. sayılar*. Hazırlayan, Tülay Gençtürk Demircioğlu ile. 2 c. İstanbul: Kadın Eserleri Kütüphanesi ve Bilgi Merkezi Vakfı, 2009.
- 2012 *Boğaziçi Üniversitesi, Kandilli Rasathanesi ve Deprem Araştırma Enstitüsü Kütüphanesi Astronomi, Astroloji, Matematik Yazmaları Kataloğu. Kandilli Rasathanesi El Yazmaları 2: Arapça, Farsça Yazmalar*. Günay Kut, Esra Karabacak, Tahsin Ömer Tahaođlu, Cumhure Üçer ile. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi, Elginkan Vakfı, 2012.
- 2013 *Tahir Divanı [Halifezade Mehmed Tahir Efendi]*. İstanbul: Simurg, 2013.
- 2013 *Zaifi'nin Manzum Gülistan Çevirisi: Kitâb-ı Nigâristân-ı Şehristân-ı Drahtistân-ı Sebzistân*. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakınoğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2013.
- 2014 *İstanbul Araştırmaları Enstitüsü Yazmaları Kataloğu*. 3 c. Günay Kut, Zehra Toska, Tülay Gençtürk Demircioğlu ve Arzu Atik ile. İstanbul: İstanbul Araştırmaları Enstitüsü, 2014.
- 2018 *Hac Menzilnamelerinde Osmanlı Şehirleri*. İstanbul: Simurg, 2018.

Editörlük / Yayına Hazırlama

- 2000 *Simurg Kitap Kokusu*. Sayı 2-3 (Ekim 2000). Yayın yönetmeni.
- 2005 *Şinasi Tekin'in Anısına "Uygurlardan Osmanlıya"*. Hazırlayan, Prof. Dr. Günay Kut ile. İstanbul: Simurg, 2005.
- 2005 Günay Kut. *Eski Türk Edebiyatı Araştırmaları I: Yazmalar Arasında*. Yayına hazırlayan. İstanbul: Simurg, 2005.

- 2006 Vugar İmanov. *Azerbaycan-Osmanlı İlişkileri 1918*. Editör. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi, 2006.
- 2010 Günay Kut. *Eski Türk Edebiyatı Araştırmaları II: Acâibü'l-mahlûkât*. Yayına hazırlayan. İstanbul: Simurg, 2010.
- 2016 Günay Kut. *Eski Türk Edebiyatı Araştırmaları III: Şah Edebiyatı*. Yayına hazırlayan, Arzu Atik ile. İstanbul: Simurg, 2016.
- 2016 *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Sempozyum: Prof. Dr. Günay Kut Onuruna Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye*. C. 45. Yayına hazırlayan. Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakındoğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2016.
- 2020 *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Prof. Dr. Zehra Toska Armağanı*. Yayına hazırlayan, Tülay Gençtürk Demircioğlu ile. Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2020.
- 2021 Günay Kut. *Eski Türk Edebiyatı Araştırmaları IV: Türklerde Yemek Kültürü*. Yayına hazırlayan. İstanbul: Simurg, 2021.

Makaleler

- 1994 “Bir XV. Yüzyıl Tılsım Kitabı: Davetname”. *Sözden Yazıya Edebiyat İncelemeleri*. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi, 1994: 19-24.
- 2000 “Risale-i Takvim-i Lale”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, In Memoriam Ağâh Sırrı Levend Hatıra Sayısı*. C. 24/III. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2000: 81-127.
- 2003 “Firdevsî-i Tavîl’in Davet-nâme’sinde Ruhlar Alemi: Büyülü Kitap”. *P Sanat Kültür Antika Dergisi: Büyü ve Sanat*. Sayı 29 (Bahar 2003): 44-61.
İngilizcesi:
- 2004 “The World of Spirits in Firdevsî-i Tavîl’s Davet-nâme: Book of Magic”. *P Art and Culture Magazine: Magic in Art*. Issue 12 (Spring 2004): 28-45.
- 2003 “Günay Kut Bibliyografyası”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Kaf Dağının Ötesine Varmak Festschrift in Honor of Günay Kut*. C. 27/I. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2003: LXV-LXXIX.
- 2006 “Za’îfi’nin Nigâristân Adlı Eserinde Sosyal ve Ekonomik Hayattan Yansımalar: Madencilik”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Orhan Okay’a Armağan Sayısı*. C. 30/II. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2006: 329-364.

İngilizcesi:

- 2006 “Reflections of Social and Economic Life à Propos of Mining in Za’îffî’s *Nigârîstân*”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Orhan Okay’a Armağan Sayısı*. C. 30/II. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2006: 329-364.
- 2009 “İki Şair Bir Eser: Ebu’d-Derdâ Hikâyesi”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Cem Dilçin Armağanı I*. C. 33/I. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2009: 127-152.
- 2012 “Ahmed-i Dâ’î Divanı’nda Gönül”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları*. C. 38. Cambridge, Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2012: 187-231.
- 2013 “On Yedinci Yüzyıldan Bir Kırkambar: Baldırzâde Ailesine Ait Bir Mecmua.” *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 8/1 (Kış 2013): 549-578.
- 2013 “Nidaî el-Ankaravî’nin Bilinmeyen Bir Eseri Mübâhasât-ı Mükeyyifât ve Aynı Konudaki Diğer Eserler”. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 8/3 (Kış 2013): 681-704.
- 2013 “Sinanoğlu’nun Şakku’l-Kamer Mucizesi Hakkındaki Mesnevisi.” *Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*. C. 32. Sayı 1 (Bahar 2013): 407-468.
- 2013 “On Sekizinci Yüzyıldan Bir Kırkambar: Elîfizâde Feyzî Mecmuası.” *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 8/9 (Yaz 2013): 833-877.
- 2014 “Kamer, Burçlar ve Menzillerle İlişkisi Hakkında İki Risale”. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 9/9 (Yaz 2014): 131-143.
- 2014 “Divan Edebiyatında Nakş ve Nakkaş 1: İlk Yüzyıllar”. *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi/The Journal of Ottoman Literature Studies*, 12. Prof. Dr. Orhan Bilgin Armağanı 2. (İstanbul, Bahar 2014): 13-28.
- 2015 “Okunsun Nev-Zemîn Bir Tâze Şi’r-i Âb-dârim var: 17. yy. Sebk-i Hindî Şairi Na’îm’in Şiir Hakkındaki Görüşleri ve Şiirinin Özellikleri”. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 10/12 (Yaz 2015): 213-232.
- 2015 “Nakl Olunur Ki Sîmurg-ı Ankâ’nın Bir Teli Nigârîstân-ı Çîn’dedir: Şerh, Sözlük-Şerh ve Sözlükler Üzerine”. *Turkish Studies International Periodical for*

- the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 10/16 (Sonbahar 2015): 403-418.
- 2016 “Bilinmeyen Bir Şair Selâmî’nin Tevhîd Risâlesi ve ‘Sultân Mahmûd ve Ayâz Hikâyesi’ Üzerine”. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 11/15 (Yaz 2016): 85-104.
- 2016 “Yeni Hayat, Yeni İnsan, Yeni Şiir: Otobiyografik Metinler Olarak 19. Yüzyıl Divanları”. Arzu Atik ile. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Sempozyum Prof. Dr. Günay Kut Onuruna: Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye*. C. 45. Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2016: 5-23.
- İngilizcesi:
- 2016 “New Life, New Human, New Poem: 19th Century Divans as Autobiographical Texts”. Arzu Atik ile. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Sempozyum Prof. Dr. Günay Kut Onuruna: Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye*. C. 45. Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2016: 24-42.
- 2017 “Sadî’nin Bostân’ının Türk Edebiyatındaki Yeniden Çevirileri ve Çeviri Stratejileri”. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 12/22 (Yaz 2017): 183-198.
- 2018 “Social and Material Culture Elements in Ottoman Pilgrimage Menzilnames (Itineraries).” *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic*. C. 13/12 (Bahar 2018): 85-94.
- 2018 “Bir Divan Şairi Olarak Manzum *Tevârîh-i Âl-i Osmân* Yazarı Hadîdî”. *Âb-ı Hayât’ı Aramak: Gönül Tekin’e Armağan*. İstanbul: Yeditepe, 2018, 303-321.
- 2018 “Zaifi Külliyyatından Bir Eser: Risale-i Cevheriyye”. *Filiz Çağman’a Armağan*. İstanbul: Lale, 2018, 173-176.
- 2018 “Sadî’nin Gülistan ve Bostan’ının Cumhuriyet Döneminde Yapılan Çevirileri ve Yan-Metinlere Yansıyan Çeviri Stratejileri”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Festschrift in Honor of Saliha Paker, Part II*. Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2018, 383-396.
- 2019 “On *Gulistan*’s Turkish Retranslations: A Chronological Survey Through Paratextual Data”. In *Retranslation in Turkey*. Haz. Şehnaz Tahir Gürçağlar, Özlem Berk Albachten. Springer, 2019, 11-26.
- 2020 “Senin Vücudun Cihana Kadem Basalı Bizim Yerimiz Kalmadı: Mükeyyifat Münazaralarının Galibi Kahve”. *Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Prof. Dr. Zehra Toska Armağanı*. Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2020, 99-106.

-“Yazmaların Dili: El Yazmalarını Tanımlarken.” Günay Kut ile. Yayımlanacak.

Maddeler /Kısa Makaleler

- 2013 “Firdevsî, Uzun Firdevsî”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Tâhir, Halife-zâde Mehmed Efendi”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Za’îfî, Pîr Muhammed”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
- 2014 “Aklî, Tablîzâde Şeyh Ali Efendi”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Feyzî (Elîfî), Elîfîzâde Feyzullâh Efendi”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Lutfî, Lutfullah Efendi (Tatar Lutfî)”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Rahmî, Abdurrahîm Efendi (Tatar Rahmî). *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Tab’î, Sipahîzâde Ali Efendi”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Tahsîn, Hoca Tahsîn Efendi”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Takî, Seyyid Mehmed Takiyüddîn Efendi”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.* “Küs-nâme / Nâme-i Tâcî-zâde Ca’fer Çelerbi (Ca’fer)”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
- 2016 “Selâmî”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
- 2021 “Küs-nâme / Nâme-i Tâcî-zâde Ca’fer Çelebi (Ca’fer)”. *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Da’vet-nâme (Firdevsî)”. *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
Kitâb-1 Nigâristân-1 Şehristân-1 Dırahtistân-1 Sebzistân (Za’îfî)”. *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
“Dîvân (Tâhir)”. *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*
- 2022 “Tevhîd Risâlesi (Selâmî)”. *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*

“Mecmû'a (Baldırzâde Selisî Şeyh Mehmed Efendi ve Dervîş Mehmed Efendi) (İstanbul Araştırmaları Enstitüsü Kütüphanesi, Şevket Rado Koleksiyonu, ŞR 525)” *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*

“Hikâye-i Zen-Dost / Hikâye-i Mekk-i Zenân-ı Acûz (Mustafa Âtîf Efendi, Defterdar veya Mehmed Emin Efendi, Kazasker)”. *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü, Başlangıçtan 20. Yüzyıla.*

Yayımlanmış Söyleşi

- 2009 “Kadınlar Dünyası Dergisi Hakkında Söyleşi”. Tülay Gençtürk Demircioğlu ile. Söyleşi Ece Zerman. *Toplumsal Tarih*. Sayı 188 (Ağustos 2009): 74-79.
- 2012 “Boğaziçi’nde ‘Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye’ Sempozyumu”. Söyleşi. *Aşiyân Boğaziçi Üniversitesi Aylık Edebiyat Dergisi*. 7 (Aralık 2012): 12.

KONFERANSLAR - BİLDİRİLER

- 1994 “Bir XV. Yüzyıl Tılsım Kitabı: Davet-nâme”. *Yazıdan Söze Edebiyat Sohbetleri*. Boğaziçi Üniversitesi, 1994.
- 1995 “Sakinameler ve Aynî'nin Sakinamesi”. *Yazıdan Söze Edebiyat Sohbetleri*. Boğaziçi Üniversitesi, 1995.
- 1996 “Divan Edebiyatında Nakş ve Nakkaş”. *Yazıdan Söze Edebiyat Sohbetleri*. Boğaziçi Üniversitesi, 1996.
- 1998 “Sebeb-i Telif ve Hatime Bölümlerine Göre Zaifi'nin Nigârîstân'ının Çeviri Yöntemi Üzerine”. Boğaziçi Üniversitesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 29 Mayıs, 24 Haziran 1998. “14-19. Yüzyıllarda Osmanlı Kültürünün Oluşumunda Tercümelemin İşlevleri” adlı proje kapsamında.
- 1999 “Risâle-i Takvim-i Lale”. *XV. Sanat Tarihi Araştırmaları Haberleşme Semineri*. Topkapı Sarayı Müzesi, 31 Mayıs 1999.
- 2002 “Structural and Translational Aspects in Zaifi's Nigaristan Translation of Saadi's Gülîstan”. *First World Congress for Middle Eastern Studies*. University of Mainz, Almanya, September 8-13, 2002.
- 2003 “16. Yüzyıl Şairi Zaifi ve Manzum Gülîstan Tercümesi”. Boğaziçi Üniversitesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 28 Mayıs 2003.
- 2005 “Zaifi Külliyyatından Bir Eser: Risâle-i Cevheriyye”. *Dr. Filiz Çağman'a Armağan, Uluslararası Sempozyum: Topkapı Sarayı ve Osmanlı Sanatı*. 7-11 Şubat 2005. Topkapı Sarayı Müzesi, 10 Şubat 2005.

- 2010 “Osmanlı Kadın Dergileri: Kadınlar Dünyası”. *Eski Harfli Kadın Dergilerinin Çeviri Yazılarının Tanıtımı Programı*. Kadın Eserleri Kütüphanesi ve Bilgi Merkezi Vakfı, 8 Mart 2010. (Tülay Gençtürk Demircioğlu ile) -Davetli Konuşmacı-
- 2012 “Nidâ el-Ankaravî ve Münazara Türündeki Eseri Mübâhasât-ı Mükeyyifât”. *Uluslararası Klâsik Türk Edebiyatı Sempozyumu: Prof. Dr. Mehmed Çavuşoğlu Anısına*. Ordu Üniversitesi, 10-12 Mayıs 2012.
- 2012 MELCom International, Middle East Librarians Committee, 34th Annual Conference. BULAC Paris, Fransa, 4-6 Haziran 2012. Katılımcı.
- 2012 “Otobiyografik Metinler Olarak 19. yy. Divanları.” Arzu Atik ile. *Günay Kut Onuruna Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye Uluslararası Sempozyumu*. Boğaziçi Üniversitesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1-2 Kasım 2012.
- 2014 “Yazma Kütüphanelerindeki Gizli Hazine: Mecmualar”. *The Program in Near Eastern Studies: Turkish Language Talk*. Princeton Üniversitesi, ABD, 29 Nisan 2014. -Davetli Konuşmacı-
- 2015 “Gülistan ve Yeniden Çevirileri Üzerine Bir Değerlendirme”. *Retranslation in Context II*. Uluslararası Konferans. Boğaziçi Üniversitesi, Çeviribilim Bölümü, 19-20 Kasım 2015.
- 2016 “Şair ve Yazarların Gözünden ve Sözüden Geçmişten Günümüze İstanbul”. İstanbul Ticaret Üniversitesi, 4-5 Nisan 2016. -Davetli Konuşmacı-
- 2016 “Ottoman Itinerary Narratives as City Portraits and Social and Material Culture Elements in These Works”. 31st Annual Middle East History and Theory Conference - MEHAT. University of Chicago, Center for Middle Eastern Studies – CMES, ABD, May 6-7, 2016.
- 2016 MELCom International, Middle East Librarians Committee, 38th Annual Conference. Leiden Üniversitesi Kütüphanesi, Leiden, Hollanda, 30 Mayıs-1 Haziran 2016. Katılımcı.
- 2016 “Sa’dî’nin Eseri Bostan ve Türk Edebiyatında Yeniden Yazımları Üzerine.” Turkologentag 2016. Hamburg Üniversitesi, Almanya, 14-17 Eylül 2016.
- 2017 “Divan Edebiyatının Kadın Şairleri”. Boğaziçi Üniversitesi Edebiyat Kulübü, Edebiyatta Kadın II. Boğaziçi Üniversitesi, 10 Mart 2017.
- 2018 “Senin Vücudun Cihana Kadem Basalı Bizim Yerimiz Kalmadı: Mükeyyifat Münazaralarının Galibi Kahve”. *Zehra Toska Onuruna Sempozyum: Âyîne-i pür-tâb-ı mücellâda nihânuz*. Boğaziçi Üniversitesi. 9 Şubat 2018.
- 2018 “Osmanlı Hac Menzilleri ve Menzilnameler”. Pennsylvania Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, ABD, 18 Nisan 2018. -Davetli Konuşmacı-

- 2018 “Osmanlı’da Keyif Verici Maddeler: Mükeyyifat ve Münazaraları”. *The Program in Near Eastern Studies: Turkish Language Talk*. Princeton Üniversitesi, ABD, 25 Nisan 2018. -Davetli Konuşmacı-
- 2018 “Yeniden Yazım Bağlamında Münazara-i Mükeyyifat Metinleri”. Turkologentag 2018. Otto-Friedrich Universität, Bamberg, Almanya, 19-21 Eylül 2018.
- 2020 “Klasik Türk Edebiyatı Lisansüstü Çalıştay: Problemler, Tespitler, Öneriler”. İstanbul Medeniyet Üniversitesi, 20 Ocak 2020.

SEMPOZYUM, KONFERANS DÜZENLEME

- 2012 *Günay Kut Onuruna Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye Uluslararası Sempozyumu*. Boğaziçi Üniversitesi. 1-2 Kasım 2012.
- 2014 *Yazıdan Söze: Boğaziçi Üniversitesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Lisansüstü Sempozyumu*. Boğaziçi Üniversitesi. Olcay Akyıldız ve Halim Kara ile. 22-23 Mayıs 2014.
- 2014 *Boğaziçi Yüz Ellinci Yılı Kutluyor: Retrospektif, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü*. Boğaziçi Üniversitesi. Olcay Akyıldız ve Halim Kara ile. 23 Mayıs 2014.
- 2018 *Zehra Toska Onuruna Sempozyum: Âyîne-i pür-tâb-ı mücellâda nihânuz*. Boğaziçi Üniversitesi. Tülay Gençtürk Demircioğlu ile. 9 Şubat 2018.
- 2018 “Türk Edebiyatı Metinlerini ‘Yeniden Yazım’ Kavramı Bağlamında Yeniden Okumak”. Oturum düzenleyen. Turkologentag 2018. Otto-Friedrich Universität, Bamberg, Almanya, 19-21 Eylül 2018.

PROJELER

“Boğaziçi Üniversitesi, Kandilli Rasathanesi ve Deprem Araştırma Enstitüsü Türkçe, Arapça, Farsça Yazma Eserler Kataloğu”. Günay Kut yürütücülüğündeki proje ekibi üyesi. Boğaziçi Üniversitesi Araştırma Fonu ve UNESCO’nun desteğiyle. 1994-1995.

“14-19. Yüzyıllarda Osmanlı Kültürünün Oluşumunda Tercümelerin İşlevleri”. Saliha Paker yürütücülüğündeki proje ekibi üyesi. Boğaziçi Üniversitesi Araştırma Fonu’nun desteğiyle. 1997-1999.

“Osmanlı Edebiyat Modellerinin Oluşumunda Beylikler Döneminde Yapılan Tercümelerin İşlevleri”. Zehra Toska yürütücülüğündeki proje ekibi üyesi. Boğaziçi Üniversitesi Araştırma Fonu’nun desteğiyle. 1999-2000.

“Osmanlı ve Cumhuriyet Toplumlarında Yeniden Çeviri: Ön Bibliyografya Çalışması”. Şehnaz Tahir Gürçağlar yürütücülüğündeki proje ekibi üyesi. Boğaziçi Üniversitesi Araştırma Fonu’nun desteğiyle. 2011-2013.

“İstanbul Araştırmaları Enstitüsü Şevket Rado Yazmaları Kataloglama Projesi”. Günay Kut başkanlığındaki proje ekibi üyesi. Zehra Toska, Tülay Gençtürk Demircioğlu ve Arzu Atik ile. 2011-2014.

“Yeniden Çeviriye Betimleyici ve Eleştirel Bir Bakış: Osmanlı ve Cumhuriyet Türkiyesi Toplumlarında Yeniden Çevrilmiş Eserler”. Şehnaz Tahir Gürçağlar yürütücülüğündeki proje ekibi üyesi. Boğaziçi Üniversitesi Araştırma Fonu’nun desteğiyle. 2013-2016.

EDİTÖR, DANIŞMA VE HAKEM KURULU ÜYELİKLERİ

Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish and Turkic. (<http://www.turkishstudies.net>) Hakem Kurulu. 2014-.

Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi - The Journal of Ottoman Literature Studies (<http://devdergisi.com>) Hakem Kurulu. 2014-.

Metafor (<https://metafor.boun.edu.tr>) Yayın Kurulu. 2016-.

Metafor (<https://metafor.boun.edu.tr>) Editör. 2018-.

Journal of Turkish Studies=Türklük Bilgisi Araştırmaları, Cambridge Mass.: Harvard Üniversitesi, Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü, 2016, 2020. Misafir Editör.

DİĞER

“Yazma Eser Kataloglama” konulu Hizmet İçi Eğitim Semineri’nde eğitimci. Prof. Dr. Günay Kut ve Prof. Dr. Zehra Toska ile. Düzenleyen Kültür ve Turizm Bakanlığı. Süleymaniye Kütüphanesi, 18-28 Ekim 2010.

Boğaziçi Üniversitesi, BÜYEM Yaşam Boyu Eğitim Merkezi, İkinci Bahar Akademi, Güzel Sanatlar ve Edebiyat Programı, Eğitimci, 2015-.